

# 5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

## Key Specifications:

Magnification: 5-25×  
Objective Lens Diameter: 56 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Parallax Adjustment: from  $\sim 10$  m to infinity  
Click Value: approx. 0.1 mrad ( $\approx 1$  cm at 100 m)  
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

## Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm cw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015837
- Mfr. No.: 689-911-552-L8-I6
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537033489

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania](#)
- [Suomi: Käyttäjän turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro použití puškohledu 5-25x56 PM II](#)

# Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für den Einsatz im militärischen, polizeilichen und sportlichen Bereich konzipiert. Um die Sicherheit und optimale Nutzung des Zielfernrohrs zu gewährleisten, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung sorgfältig liest und verstehst, bevor du das Produkt verwendest.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr nicht in die Hände von unbefugten Personen gelangt.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle an die zuständigen Behörden.
- Überprüfe regelmäßig die Rückrufupdates auf der EU Safety Gate Plattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur in trockenen und sauberen Umgebungen.
- Vermeide den Kontakt mit Wasser oder extremen Temperaturen, um Schäden zu vermeiden.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr ordnungsgemäß montiert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu verhindern.
- Halte das Zielfernrohr während der Nutzung immer in sicherer Position.
- Benutze das Zielfernrohr nicht, wenn du unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehst.
- Verwende beim Schießen immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Gehörschutz und Schutzbrille.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr auf einer stabilen Waffe montiert ist.
- Befolge die spezifischen Anweisungen zur Montage, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.
- Überprüfe alle Befestigungen auf Festigkeit, bevor du das Zielfernrohr verwendest.

### 2. Einstellen des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
- Justiere den Parallaxenregler gemäß der Entfernung zum Ziel.
- Überprüfe die Schärfe des Bildes und passe bei Bedarf die Augenabstandseinstellung an.

### 3. Sichere Nutzung:

- Halte das Zielfernrohr beim Zielen stabil.
- Überprüfe vor dem Schuss, ob sich niemand in der Schusslinie befindet.
- Schieße nur, wenn du sicher bist, dass das Ziel klar sichtbar ist.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und seine Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Achte darauf, dass gefährliche Materialien ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Informiere dich über Recyclingmöglichkeiten in deiner Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu deinem Produkt, wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Zielfernrohr erworben hast.

Beachte, dass diese Sicherheitshinweise gemäß der EUVerordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt wurden. Schütze dich selbst und andere, indem du die oben genannten Richtlinien befolgst.

# Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II

## Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This product is engineered for longrange precision and professionallevel reliability. To ensure safe and effective use of your new optic, please read this safety instruction guide carefully. It outlines essential safety guidelines, precautions, installation instructions, and disposal information in compliance with the EU General Product Safety Regulation (GPSR).

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** The 5-25x56 PM II is designed to meet safety standards for nonfood products. Ensure safe use by following all instructions.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any recalls or safety notices. Free remedies will be provided for dangerous products.
- **Online Shopping:** If purchased online, ensure the seller complies with safety requirements equivalent to those of physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when using this product around vulnerable groups, such as children. Keep the product out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, refer to the designated EU contact point provided by the manufacturer.
- **Rapid Alerts:** Stay updated on product safety through the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
  - The product contains small parts that may pose a choking hazard for children.
  - Improper use may lead to personal injury or damage to the product.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always use the product in accordance with the instructions provided.
  - Do not expose the product to extreme temperatures or humidity.
  - Ensure that the product is securely mounted before use to prevent accidents.
  - Regularly check for any signs of wear or damage to the product.
- **AgeSpecific Warnings:**
  - This product is intended for use by individuals aged 18 and older.
  - Children should not handle or use the product without adult supervision.

## Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
  1. Ensure that the mounting surface is clean and dry.
  2. Use appropriate mounting hardware compatible with the 34 mm main tube diameter.
  3. Securely attach the scope to the rifle, ensuring it is level and properly aligned.
  4. Tighten all screws and fasteners to the manufacturer's specifications to prevent loosening during use.
- **Usage:**

1. Adjust the magnification as needed using the zoom control.
2. Use the parallax adjustment to focus on your target, ensuring clarity at varying distances.
3. Make adjustments using the turret system, referring to the click value for precision.
4. Always maintain a safe shooting environment and be aware of your surroundings.

## **Disposal Instructions**

- **Disposal of the Product:**

- Do not dispose of the product with regular household waste.
- Follow local regulations for the disposal of optical and electronic equipment.
- If unsure, contact local waste management authorities for guidance on proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the 5-25x56 PM II, please refer to the manufacturer's official contact points or website for assistance. Always ensure that you are using the product correctly and safely to maximize its performance and lifespan.

Thank you for your attention to these safety instructions. Enjoy the precision and reliability of your 5-25x56 PM II optic!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este dispositivo óptico de alta calidad ha sido diseñado para proporcionar precisión y claridad en tus actividades de tiro. Esta guía tiene como objetivo asegurarte un uso seguro y efectivo del producto, cumpliendo con las normativas de seguridad de la Unión Europea (UE).

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones y advertencias antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- No utilices el producto si está dañado o presenta señales de mal funcionamiento.
- Revisa periódicamente el estado del producto para asegurarte de que esté en condiciones óptimas.
- Informa sobre cualquier producto defectuoso o accidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Este producto está diseñado exclusivamente para su uso en actividades de tiro. No lo utilices para otros fines.
- **Condiciones Climáticas:** Aunque el 5-25x56 PM II es resistente al agua y a la niebla, evita exponerlo a condiciones extremas que puedan comprometer su funcionamiento.
- **Ajustes de Parallax:** Asegúrate de ajustar el parallax correctamente para evitar errores de enfoque.
- **Ajustes de Turret:** Utiliza la turreta de forma adecuada y verifica que los ajustes sean precisos antes de cada uso.
- **Transporte:** Cuando transportes el producto, asegúrate de que esté protegido en un estuche adecuado para evitar daños.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Producto:

- Monta el 5-25x56 PM II en un soporte adecuado para tu arma.
- Asegúrate de que el soporte esté firmemente fijado y que el alcance esté nivelado.

### 2. Ajustes Iniciales:

- Realiza un ajuste inicial de la retícula y del parallax según las instrucciones del fabricante.
- Verifica el enfoque y la claridad de la imagen a diferentes distancias.

### 3. Uso Durante el Tiro:

- Ajusta el aumento según la distancia y las condiciones de luz.
- Mantén una postura estable y asegúrate de que tu vista esté alineada con el ocular.

### 4. Mantenimiento:

- Limpia el lente con un paño suave y seco. Evita el uso de productos químicos que puedan dañar el recubrimiento.
- Almacena el producto en un lugar seco y protegido de la luz directa.

## Instrucciones de Eliminación

- Al final de la vida útil del producto, asegúrate de desecharlo de manera responsable.

- Consulta las normativas locales sobre reciclaje y eliminación de productos ópticos.
- Si el producto contiene componentes electrónicos, sigue las directrices para la eliminación de desechos electrónicos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto, asegúrate de contactar a un punto de contacto en la UE. Revisa las actualizaciones sobre retiradas de productos y alertas de seguridad en la plataforma Safety Gate de la UE.

Recuerda que la seguridad es una prioridad. Sigue estas directrices para disfrutar de tu 5-25x56 PM II de manera segura y efectiva.

# Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II

## Introduction

Le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender est un équipement de tir de haute précision conçu pour une utilisation professionnelle. Afin d'assurer une utilisation sécurisée et efficace, il est essentiel de suivre les directives de sécurité cidessous. Cette notice respecte les réglementations de sécurité des produits de l'UE (GPSR).

## Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Informe toi sur les procédures de rappel et vérifie régulièrement les mises à jour sur la plateforme Safety Gate de l'UE.
- Signale tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours le produit dans un environnement sûr et contrôlé.
- Ne pointe jamais le viseur vers une personne ou un animal, même si tu penses qu'il est déchargé.
- Assuretoi que le matériel est correctement monté et sécurisé avant chaque utilisation.
- Évite d'utiliser le produit dans des conditions météorologiques extrêmes qui pourraient affecter sa performance.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre sa sécurité et son efficacité.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### • Installation :

1. Choisis un support de montage approprié pour le 5-25x56 PM II.
2. Fixe le viseur sur le rail de montage en veillant à respecter les instructions du fabricant.
3. Vérifie que le viseur est bien aligné et sécurisé avant de procéder à l'utilisation.

### • Utilisation :

1. Ajuste la mise au point en fonction de la distance de la cible.
2. Utilise les tourelles d'ajustement pour calibrer le tir selon les conditions de vent et d'altitude.
3. Assuretoi que la réticule est bien positionnée dans le premier plan focal pour une précision optimale.
4. Garde toujours une distance de sécurité lors de la manipulation de l'arme.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des équipements optiques.
- Contacte un centre de recyclage ou de mise au rebut approprié pour assurer un traitement respectueux de l'environnement.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité du produit, assuretoi de contacter un point de

contact basé dans l'UE.

En suivant ces directives, tu peux garantir une utilisation sécurisée et efficace du 5-25x56 PM II. Reste vigilant et informe-toi régulièrement sur les mises à jour de sécurité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto 5-25x56 PM II

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire precisione e affidabilità nelle condizioni più difficili. È importante seguire attentamente le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e efficace.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo da persone con competenze adeguate in ottiche e armi.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni atmosferiche estreme che potrebbero compromettere la visibilità o la sicurezza.
- Controllare regolarmente il prodotto per segni di usura o danni.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Segnalare eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai l'ottica verso fonti di luce intensa, come il sole, per evitare danni permanenti.
- Utilizzare il prodotto solo per scopi previsti, come la caccia o il tiro sportivo.
- Assicurarsi che l'ottica sia montata correttamente e saldamente prima dell'uso.
- Regolare il parallax e la messa a fuoco solo da posizioni sicure e controllate.
- Non smontare o modificare il prodotto senza le necessarie competenze tecniche.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Montare l'ottica su un supporto compatibile.
- Assicurarsi che il tubo principale da 34 mm sia ben fissato.
- Controllare l'allineamento dell'ottica prima di utilizzare il prodotto.

### 2. Uso:

- Regolare il livello di ingrandimento tra 5x e 25x in base alla distanza del soggetto.
- Utilizzare il reticolo in prima focale per mantenere la precisione a qualsiasi ingrandimento.
- Controllare il campo visivo e l'uscita pupillare per una visione ottimale.
- Utilizzare il sistema di turret per apportare correzioni precise per il vento e l'elevazione.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici e le ottiche.
- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; contattare un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, fare riferimento alle autorità competenti o ai canali ufficiali del produttore.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un utilizzo sicuro e responsabile del tuo 5-25x56 PM II.

# Bruksanvisning for 5-25x56 PM II

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi høy presisjon og klarhet ved langdistanse skyting. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene for å sikre trygg bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produkt sikkerhet:** Sørg for at produktet brukes i samsvar med bruksanvisningen for å unngå skader.
- **Risikovurdering:** Vær oppmerksom på mulige farer knyttet til bruk av optiske sikter, inkludert men ikke begrenset til fall, støt og feiljustering.
- **Sikkerhetsvarsler:** Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper for å unngå uhell.
- **Bruk av beskyttelsesutstyr:** Bruk alltid passende beskyttelsesutstyr når du håndterer og bruker produktet.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- **Ikke pek på mennesker:** Unngå å peke på mennesker eller dyr når du bruker produktet.
- **Kontroller justeringene:** Sørg for at alle justeringer er korrekt utført før bruk.
- **Unngå fukt:** Hold produktet tørt og beskyttet mot fuktighet for å unngå skader på optikken.
- **Sjekk for skader:** Inspiser produktet før hver bruk for eventuelle skader eller slitasje.
- **Bruk i trygge områder:** Bruk produktet i områder der det er tillatt og trygt å skyte.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsiktet:

- Fest kikkertsiktet på riflen i henhold til produsentens spesifikasjoner.
- Sørg for at kikkertsiktet er sikkert festet for å unngå bevegelse under bruk.

### 2. Justering av retikkel:

- Bruk justeringssystemet for å kalibrere retikkelen i henhold til dine preferanser.
- Kontroller at retikkelen er synlig og klart justert før skyting.

### 3. Fokus og parallaxjustering:

- Juster fokus for å sikre klarhet i bildet.
- Still inn parallaxjusteringen for å oppnå nøyaktig fokus på mål på forskjellige avstander.

### 4. Bruk av turrets:

- Juster turrets for vind og elevasjon etter behov.
- Vær oppmerksom på klikkverdiene for nøyaktige justeringer.

### 5. Rengjøring og vedlikehold:

- Rengjør optikken med en myk klut og spesifikke rengjøringsmidler for optikk.
- Oppbevar produktet i en beskyttende veske når det ikke er i bruk.

## Avfallsinstruksjoner

- **Resirkulering:** Følg lokale retningslinjer for resirkulering av optiske produkter.
- **Avfallshåndtering:** Lever produktet til et godkjent avfallshåndteringscenter hvis det ikke lenger er i bruk.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet og bruk av produktet, vennligst kontakt forhandleren eller produsenten direkte.

Vi takker for at du valgte 5-25x56 PM II. Vi håper du får mange gode opplevelser med produktet!

# Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór lunety 5-25x56 PM II od Schmidt and Bender. Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o precyzyjnym strzelaniu na dużych odległościach, zapewniając doskonałą jakość obrazu oraz niezawodność. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i maksymalne wykorzystanie możliwości produktu.

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzeń i niebezpieczeństw.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety i jej elementów, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
- Zwracaj uwagę na warunki atmosferyczne i unikaj użytkowania lunety w skrajnych warunkach, które mogą wpłynąć na jej działanie.
- Nie używaj lunety w sposób, który może prowadzić do jej uszkodzenia lub obrażeń użytkownika.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze używaj lunety w sposób zgodny z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni przed użyciem.
- Nie celuj w ludzi ani w zwierzęta, chyba że jesteś pewien, że jest to bezpieczne.
- Używaj ochrony oczu, gdy korzystasz z broni wyposażonej w lunetę.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia lunety, aby upewnić się, że są one odpowiednie do aktualnych warunków strzelania.

## Instrukcje instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety

- Upewnij się, że broń jest zabezpieczona i nie jest załadowana.
- Zamocuj lunetę na podstawie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że luneta jest pozioma i stabilna przed jej użyciem.

### 2. Ustawienia lunety

- Dostosuj powiększenie do swoich potrzeb, korzystając z pierścienia powiększenia.
- Sprawdź i dostosuj ostrość obrazu, korzystając z pokrętła regulacji ostrości.
- Ustaw parallax, aby uzyskać wyraźny obraz na żądanej odległości.

### 3. Użytkowanie lunety

- Przygotuj się do strzelania, upewniając się, że masz stabilną pozycję.
- Celuj przez lunetę, korzystając z reticle, aby dokładnie określić cel.
- Po strzale sprawdź ustawienia lunety i w razie potrzeby dostosuj je.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się odpadami, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.
- Upewnij się, że wszystkie akcesoria i części lunety są również odpowiednio utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Twoim regionie.

Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa produktu oraz wszelkie informacje o ewentualnych akcjach przypominających. Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych użytkowników jest dla nas najważniejsze.

# Käyttäjän turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa 5–25x56 PM II kiikaritähdyksen käyttäjäoppaaseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Tuotteen turvallisuus on ensisijainen tavoite, ja noudattamalla tässä oppaassa esitettyjä ohjeita voit minimoida riskit ja nauttia tuotteestasi.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos havaitset vaurioita, lopeta tuotteen käyttö välittömästi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on puutteita.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.
- Varmista, että tuote on asennettu ja käytetty oikein, jotta vältetään onnettomuudet tai vahingot.

## Erytiset turvallisuusohjeet käytölle

- Älä koskaan suuntaa kiikaritähdyntä kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Käytä kiikaritähdyntä vain laillisissa ja turvallisissa ympäristöissä.
- Varmista, että kiikaritähdyntä on kiinnitetty tukevasti aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä aina suojalaseja, kun käytät kiikaritähdyntä ampumatilanteissa.
- Vältä käyttämästä kiikaritähdyntä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumimyrskyssä, ellei se ole erityisesti suunniteltu sellaiseen käyttöön.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että sinulla on tarvittavat työkalut ja tarvikkeet asennusta varten.
- Kiinnitä kiikaritähdyntä tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että kiikaritähdyntä on linjassa aseeseen piipun kanssa.

### 2. Käyttö:

- Säädä suurennusta tarpeen mukaan ja varmista, että kuva on kirkas ja tarkka.
- Käytä parallaxsäätöä varmistaaksesi tarkan tarkkuuden eri etäisyyksillä.
- Huolehdi, että silmän etäisyys on sopiva, jotta voit käyttää kiikaritähdyntä mukavasti ilman epämukavuutta.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Tarkista paikalliset ohjeet kierrätyksestä tai vaarallisista aineista.
- Varmista, että kaikki akku tai sähkökomponentit hävitetään asianmukaisesti.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista myös, että seuraat EU:n turvallisuusportaalin (Safety Gate) päivityksiä mahdollisista tuotteen

takaisinvedoista tai turvallisuustiedotteista.

## **Yhteenveto**

5-25x56 PM II kiikaritähkein on suunniteltu tarjoamaan erinomainen tarkkuus ja luotettavuus. Noudattamalla tässä oppaassa esitettyjä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän käyttökokemuksen. Muista, että turvallisuus on ensisijainen tavoite, ja ole aina varovainen käyttäessäsi tuotetta.

# Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

## Introduktion

Tack för att du har valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är utformad för att ge hög precision och klarhet vid långdistansskytte. För att säkerställa säker användning och prestanda, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll produkten borta från barn och sårbara grupper.
- Kontrollera regelbundet produkten för skador eller slitage.
- Rapportera osäkra produkter och olyckor till behöriga myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar optiska instrument för att skydda ögonen från potentiella skador.
- Kontrollera att alla justeringar är korrekt inställda innan användning.
- Undvik att rikta kikarsiktet mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på ögonen och instrumentet.
- Se till att produkten är korrekt monterad på vapnet och att alla fästen är säkra.
- Använd produkten endast för avsett syfte och i enlighet med gällande lagar och förordningar.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av kikarsikte:

- Kontrollera att vapnet är avstängt och säkert innan montering.
- Använd rätt verktyg för att fästa kikarsiktet på vapnet.
- Se till att kikarsiktet är korrekt justerat för att säkerställa optimal sikt.

### 2. Justering av parallax:

- Justera parallaxinställningen för att säkerställa skarp fokus vid olika avstånd.
- Använd den angivna skalan för att ställa in rätt avstånd.

### 3. Användning av turrets:

- Använd turrets för att göra nödvändiga justeringar för vind och höjd.
- Kontrollera att klickvärdena är korrekt inställda för att undvika felaktiga justeringar.

### 4. Underhåll av kikarsikte:

- Rengör objektivet med en mjuk, ren trasa för att undvika repor.
- Förvara produkten i en torr och säker miljö när den inte används.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera produkten enligt lokala regler för avfallshantering.
- Återvinn material där det är möjligt, särskilt glas och metallkomponenter.
- Undvik att kasta produkten i hushållsavfall.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För frågor eller support, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer till hands för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din 5-25x56 PM II. Tack för att du bidrar till en säker användning av produkter.

# Bezpečnostní pokyny pro použití puškohledu 5-25x56 PM II

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen pro dlouhé vzdálenosti a poskytuje vynikající optickou kvalitu a spolehlivost. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto výrobku, prosím, důkladně si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům a varováním.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Nepoužívejte puškohled, pokud je poškozen nebo vykazuje známky opotřebení.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání optických přístrojů a střelných zbraní.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na možné poškození a zajistěte, aby byl vždy v dobrém stavu.

## Specifické bezpečnostní pokyny pro použití

- Při manipulaci s puškohledem buďte opatrní, abyste se vyhnuli kontaktu s ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.
- Při nastavení puškohledu se ujistěte, že je zbraň bezpečně upevněna a zaměřena na bezpečnou oblast.
- Udržujte puškohled a zbraň v suchu a čistotě, aby se zajistila jejich správná funkčnost.
- Při použití puškohledu v extrémních povětrnostních podmínkách dbejte na dodatečné ochranné opatření, abyste předešli poškození.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství pro instalaci.
- Připevňte puškohled k montáži na zbraň podle pokynů výrobce montáže.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a správně upevněn.

### 2. Používání puškohledu:

- Před každým použitím zkontrolujte puškohled na možné poškození.
- Nastavte požadovanou zvětšení pomocí ovládacích prvků puškohledu.
- Při zaměřování se ujistěte, že máte správné nastavení paralaxy pro danou vzdálenost.
- Po použití puškohled důkladně vyčistěte a uložte na suchém místě.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu se řiďte místními předpisy o odpadech a recyklaci.
- Nepokoušejte se puškohled rozebrat nebo upravit, pokud to není výslovně povoleno.
- Pokud je puškohled poškozen a nelze jej opravit, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy pro nebezpečný odpad.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečnosti výrobku, obraťte se na svého

prodejce nebo výrobce.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 5-25x56 PM II. Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho výrobku.